



Для немедленной публикации: 25.09.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДАЧЕ ГРАНТОВ НА СУММУ 20 МЛН ДОЛЛАРОВ ИЗ ФОНДА «БОЛЬШОЙ БИНГЕМПТОН» (GREATER BINGHAMTON FUND) ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ 32 ПРОЕКТОВ**

*Разработан стратегический экономический инвестиционный план для финансирования ключевых проектов в Бингемтоне (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Эндикотте (Endicott)*

*Инвестиции будут сделаны в рамках программы «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring) — полномасштабного стратегического плана возрождения местных сообществ и развития экономики региона*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выдаче грантов на сумму 20 млн долларов из [фонда «Большой Бингемптон» \(Greater Binghamton Fund, GBF\)](#) для реализации 32 проектов. Инициатива, о которой губернатор [объявил в августе 2017 г.](#), будет содействовать реализации ключевых проектов экономического развития в городах Бингемтон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Эндикотт (Endicott) согласно плану экономического развития Южных регионов (Southern Tier Soaring) в рамках Инициативы экономического восстановления северных регионов штата (Upstate Revitalization Initiative). Фонд «Большой Бингемптон» (Greater Binghamton Fund) создан для превращения городских районов или центров iDistrict в сообщества, где новое поколение работников хотело бы жить, работать и играть. Фонд будет поддерживать инновационные и творческие проекты, в том числе строительство зданий смешанного назначения для людей со смешанным доходом, строительство частных торговых точек и коммерческих объектов, а также реализацию технологий разумного роста за счет улучшения инфраструктуры и городского пейзажа.

«Фонд "Большой Бингемптон" (Greater Binghamton Fund) радикально изменит обстановку во всем этом регионе и обеспечит возможности для развития и возрождения, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Он поможет создать среду для роста и расширения бизнеса и привлечь высококлассных работников, которые поддержат энергию Южных регионов (Southern Tier) в процессе их стремительного развития».

«Фонд "Большой Бингемптон" (Greater Binghamton Fund) способствует привлечению значительных частных инвестиций для финансирования преобразующих проектов в городах Бингемтон (Binghamton), Эндикотт (Endicott) и

Джонсон-Сити (Johnson City), — **отметила в своей сегодняшней речи вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — Север штата Нью-Йорк движется вперед, как никогда раньше, благодаря нашему беспрецедентному вниманию к экономическому развитию и созданию рабочих мест. Этот фонд поддерживает создание новых рабочих мест, строительство доступного жилья и улучшение городского ландшафта с целью дальнейшего экономического оживления Южных регионов (Southern Tier)».

Региональный совет экономического развития Южных регионов (Southern Tier Regional Economic Development Council) обратился к населению за предложениями путем проведения ряда мероприятий, включая встречи с общественностью в каждом центре iDistrict, отраслевые фокус-группы, собрания заинтересованных сторон, рекомендации и указания рабочей группы «Большой Бингемтон» (*Greater Binghamton Work group*) при Региональном совете экономического развития (Regional Economic Development Council). Руководителями рабочей группы «Большой Бингемтон» (*Greater Binghamton Work group*) являются глава исполнительной власти округа Брум (Broome) Джейсон Гарнар (Jason Garnar) и начальник службы персонала Бингемтонского университета (Binghamton University) Терри Кейн (Terry Kane).

**Выбранные проекты включают в себя:**

#### ***Бингемтоне (Binghamton)***

- **Район развлекательных и культурных организаций в центре города:** Проект предусматривает создание единого района, где будут находиться организации искусств и культуры, путем развития существующих центров искусства, создания динамичных общественных зон и уличных пейзажей и реконструкции существующих зданий. Проект направлен на привлечение новых жителей, бизнеса, художников и ценителей искусства в центр города Бингемтон (Binghamton). *Общая стоимость проекта: 3 617 659 долларов. Грант GBF: 1 725 120 долларов.*
- **The Kenmore:** Проект предполагает полную реконструкцию исторического здания и создание в нем 26 современных квартир-студий, а также установку лифта. *Общая стоимость проекта: 2 525 500 долларов. Грант GBF: 500 000 долларов.*
- **70-72 Court Street:** Проект предусматривает строительство нового пятиэтажного многофункционального здания, на первом этаже которого будут расположены коммерческие помещения, а на остальных квартиры. *Общая стоимость проекта: 4 750 000 долларов. Грант GBF: 500 000 долларов.*

#### ***Эндикотте (Endicott)***

- **Отель «Эндикотт»:** Проект предполагает снос обветшавшей гостиницы «Эндикотт-Инн» (Endicott Inn) и строительство на ее месте отеля на 76 номеров с конференц-залом, который будет расположен на входе в центр Endicott iDistrict. *Общая стоимость проекта: 7 978 531 долларов. Грант GBF: 1 595 700 долларов.*

- **Реконструкция здания школы им. Генри Б. Эндикотта (Henry B. Endicott):** Проект предполагает перепрофилирование бывшей школы в жилой комплекс, который будет называться Endicott Square. В нем будет 71 недорогая квартира, и он будет рассчитан на семьи, доход которых составляет не более 60 % среднего уровня по области. *Общая стоимость проекта: 23 864 566 долларов. Грант GBF: 3 000 000 долларов.*
- **Центр перспективных производств Huron Campus:** Проект состоит из двух частей. Первая предусматривает выкуп и снос двух существующих зданий и сооружение на их месте нового центрального входа в северную часть промышленного парка. Вторая часть предполагает частичный снос двух зданий в северной части университетского городка, расчистку и перепрофилирование площадки для нужд будущих жильцов. *Общая стоимость проекта: 1,3 млн долларов. Грант GBF: 455 000 долларов.*

### **Джонсон-Сити (Johnson City)**

- **Southern Tier Ag Revitalization Transformation (START):** Проект направлен на расширение местной начинающей компании AgZeit, LLC, действующей в Южных регионах (Southern Tier) и занятой в производстве экологичной сельскохозяйственной продукции в закрытых помещениях. Компания занимается круглогодичным выращиванием биологически чистых продуктов. Она намерена купить два здания с целью расширения посадочных площадей для обеспечения потребностей центров iDistrict в Джонсон-Сити (Johnson City) и Эндикотте (Endicott). *Общая стоимость проекта: 11 741 598 долларов. Грант GBF: 1 949 000 долларов.*
- **Железнодорожная ветка Джонсон-Сити (Johnson City):** Проект предусматривает преобразование малоиспользуемой ветки Norfolk-Southern Railroad в линию для смешанных перевозок. *Общая стоимость проекта: 591 560 долларов. Грант GBF: 514 400 долларов.*
- **Точки доступа к Wi-Fi в центре JC iDistrict:** Проект предусматривает создание шести точек доступа к Wi-Fi в общественных парках и на автобусных остановках всего Джонсон-Сити (Johnson City), в которых любой человек со смартфоном или другим устройством сможет бесплатно подключиться к интернету. *Общая стоимость проекта: 75 325 долларов. Грант GBF: 65 500 долларов.*

Всего в результате реализации проектов, получивших средства из фонда «Большой Бингемтон» (Greater Binghamton Fund), будет отремонтировано или создано 139 000 кв. футов (12 900 кв. м) торговых площадей и 12 общественных зон или уличных ландшафтов, проведена реставрация четырех зданий, имеющих историческое значение, выполнено 30 публичных арт-инсталляций. Кроме этого, будет снесено 3 старых здания, у 20 зданий будут отремонтированы фасады, будет перепрофилировано девять пустующих зданий и построено 145 новых квартир, которые будут продаваться по доступным и рыночным ценам. В общей

сложности сумма государственных и частных инвестиций в рамках данной инициативы составит 80,3 млн долларов.

*Полный список из 32 отобранных проектов, получивших гранты из фонда «Большой Бингемтон» (GBF), можно найти [здесь](#).*

**Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky):** «"Фонд Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund) поддерживает проекты, направленные на восстановление заброшенных городских районов и исторических зданий, в сочетании с планом финансового оздоровления, предусматривающим создание культурных центров, рабочих мест и жилья. Все это будет стимулировать долгосрочные региональные инвестиции и устойчивое развитие».

**Сопредседатели Регионального совета экономического развития Южных регионов (Southern Tier Regional Economic Development Council) Том Трантер (Tom Tranter), президент и генеральный директор Corning Enterprises, и Харви Стенгер (Harvey Stenger), ректор Бингемптонского университета (Binghamton University):** «В результате инновационных идей, включенных в фонд "Большой Бингемптон" (Greater Binghamton Fund) и в местный план «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring), этот регион сможет еще долго пользоваться плодами стабильного экономического прогресса. Благодаря концепции губернатора Куомо (Cuomo) и его стремлению к обеспечению экономического роста северных регионов штата здесь происходят реальные перемены».

Выбранные проекты будут реализовываться в географических границах районов, предназначенных для осуществления инноваций. Центры iDistrict создаются вблизи крупных объектов, обеспечивающих экономическое развитие, среди которых:

**Бизнес-инкубатор им. Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier Incubator)** в центре Бингемтона (Binghamton), который отметил в июне свою первую годовщину. [Проект](#) получил инвестиции штата в размере 15 млн долларов и уже почти вышел на проектную мощность.

**Фармацевтическая школа при Бингемптонском университете (Binghamton University School of Pharmacy)** в Джонсон-Сити (Johnson City), уже открыта. Проект получил инвестиции штата в размере 60 млн долларов и уже стал источником 75 новых рабочих мест. Занятия в школе начались 22 августа.

**Huron Campus** в г. Эндикотт (Endicott), бывший объект завода IBM, где с недавнего времени размещаются проекты, реализованные в рамках программы «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring), среди которых [NextFlex](#) и [Imperium3](#).

**Член Ассамблеи Донна Лупардо (Donna Lupardo):** «Экономическое самочувствие нашего региона непосредственно связано с городами округа Брум (Broome). Целью "фонда Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund) является

развитие, в основе которого лежат сильные стороны нашего сообщества, а также решение задач, связанных с центрами iDistrict, главной особенностью нашей успешной инициативы экономического восстановления северных регионов (Upstate Revitalization Initiative). Я искренне ценю приверженность губернатора идее обеспечения севера штата необходимыми ресурсами».

**Глава исполнительной власти округа Джейсон Гарнар (Jason Garnar):**

«20-миллионный "фонд Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund) послужит преобразованию округа Брум (Broome) и его городов Бингемтон (Binghamton), Эндикотт (Endicott) и Джонсон-Сити (Johnson City). Взгляд людей на эти сообщества изменится благодаря новым проектам развития инноваций, которые станут началом крупного экономического бума округа Брум (Broome). Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за инвестиции в наш округ, которые обеспечат его экономический взлет».

**Мэр г. Бингемптона (Binghamton) Ричард К. Дэвид (Richard C. David):** «"Фонд Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund), и в частности, новый центр DECO District, сделают наш город более жизнеспособным, динамичным, а также удобным для пешеходов. Среди городов Южных регионов (Southern Tier) Бингемтон (Binghamton) стал настоящим центром культуры и искусств, и эти средства обеспечат поддержку креативных стратегий, направленных на стабильное возрождение сообщества. Мы благодарны губернатору Куомо (Cuomo) за продвижение этой преобразующей инициативы, которая обеспечит сохранение и привлечение к нам молодых профессионалов и их семей».

**Мэр деревни Джонсон-Сити (Johnson City) Грег Дими (Greg Deemie):** «Инвестиции из "фонда Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund) помогут привлечь в Джонсон-Сити (Johnson City) новые компании и обеспечат рост и оживление в жилых районах всего города. Я жду возможности поработать с партнерами местного уровня и уровня штата над принятием этого важного плана по созданию лучшего будущего для Джонсон-Сити (Johnson City)».

**Мэр деревни Эндикотт (Endicott Village) Джон Бертони (John Bertoni):** «"Фонд Большой Бингемтон" (Greater Binghamton Fund) поддерживает наши усилия по созданию благоприятных перспектив для нового поколения жителей нашего города путем обеспечения роста экономики и предоставления новых возможностей для наших трудолюбивых горожан. Я очень благодарен губернатору Куомо (Cuomo) за его постоянное стремление к оживлению нашего региона».

**Ускорение реализации программы «Развитие Южных регионов» (Southern Tier Soaring)**

Сегодняшнее объявление также служит дополнением к инициативе «Развитие южных регионов (Southern Tier Soaring)», — региональному комплексному плану, призванному стимулировать мощный экономический рост и развитие сообщества. С 2012 года штат уже инвестировал более 4,6 млрд долларов в регион, что заложило фундамент для создания плана по привлечению талантливых работников, наращиванию бизнеса и развитию инноваций. Сегодня уровень безработицы достиг самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии

(Great Recession), идет процесс снижения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль, а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города, как Бингемптон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Корнинг (Corning). Сейчас в регионе ускоряется программа «Развитие Южных регионов» (Southern Tier Soaring), получены инвестиции в размере 500 млн долларов в рамках инициативы экономического возрождения Верхнего Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), объявленной губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 млрд долларов; план регионального развития также предполагает создание до 10 200 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)